ПРАКТИКУМ · 7 ДНЕЙ

Говорю по-фински

От знакомых фраз к своему диалогу

Выберите один нужный разговор, потренируйте его и определите следующий шаг.

Одна ситуация. Три вида практики.

Вспомнить фразы / изменить детали / ответить собеседнику

Ориентир: 5-10 минут в день.

Для тех, кто уже знает базовые фразы. Образцы можно использовать целиком, даже если отдельная форма пока незнакома.

Моя ситуация: какой разговор мне сейчас нужен?

Моя задача: что я хочу суметь сделать в этом разговоре?

Как пользоваться

Отмечайте выполненное и вписывайте ответы. Для цифрового заполнения скачайте PDF и сохраните свою копию. Если приложение не поддерживает поля, распечатайте страницы.

Практикум по материалам Любови Груздевой · FinMetodika

Что сейчас мешает говорить?

Отметьте всё, что узнаёте у себя. Затем выберите один пункт, с которого начнёте.

- [ ] **Не знаю, как построить нужную фразу**
  Возьмите одну конструкцию и меняйте в ней детали.
  Начать со страницы 3 →

- [ ] **Узнаю слова, но не вспоминаю их в разговоре**
  Вспоминайте короткие фразы по смысловой подсказке.
  Начать со страницы 4 →

- [ ] **Могу написать ответ, но медленно говорю**
  Повторите диалог и ответьте на дополнительный вопрос.
  Начать со страницы 5 →

- [ ] **Наедине говорю, а с собеседником замолкаю**
  Подготовьте короткий разговор и выберите фразу поддержки.
  Начать со страницы 6 →

- [ ] **Теряюсь, когда не понимаю ответ собеседника**
  Потренируйте ожидаемые ответы и просьбы повторить.
  Начать со страницы 6 →

Мой первый шаг на сегодня:

Несколько отметок - это нормально. Здесь нет общего балла: самопроверка помогает выбрать упражнение, а не определить уровень языка.

Записываюсь на стрижку

Попросить запись, согласовать время и назвать имя.

ОДНА КОНСТРУКЦИЯ И СВОИ ДЕТАЛИ

Hei! Haluaisin varata ajan hiustenleikkuuseen.
Здравствуйте! Я хотел(а) бы записаться на стрижку.

Sopisiko huomenna kello 14?
Подойдёт завтра в 14:00?

Kyllä, se sopii.
Да, подходит.

Millä nimellä varaus?
На какое имя записать?

Anna Petrova. Kiitos!
Анна Петрова. Спасибо!

Измените ситуацию

Huominen ei sovi. Kävisikö perjantai?
Завтра не подходит. Подойдёт пятница?

- [ ] **Прочитайте диалог вслух**
  Убедитесь, что понимаете цель каждой реплики.
- [ ] **Скажите просьбу без текста**
  Отведите взгляд от образца и попросите записать вас.
- [ ] **Измените день и имя**
  Разыграйте вариант, в котором предложенное время не подходит.

Мой день, время и ответ, если предложенный вариант не подходит:

Следующий шаг: Попросите партнёра предложить другое время. Ответьте и назовите своё имя.

Делаю заказ в кафе

Заказать напиток и еду, ответить на уточнение.

ВСПОМИНАЮ ФРАЗЫ ПО СМЫСЛУ

Hei! Haluaisin kahvin ja korvapuustin.
Здравствуйте! Я хотел(а) бы кофе и булочку с корицей.

Tuleeko muuta?
Что-нибудь ещё?

Ei muuta, kiitos.
Больше ничего, спасибо.

Syötkö täällä vai otatko mukaan?
Будете есть здесь или возьмёте с собой?

Mukaan, kiitos.
С собой, спасибо.

Измените ситуацию

Haluaisin teetä ja sämpylän.
Я хотел(а) бы чай и несладкую булочку.

- [ ] **Прочитайте и поймите реплики**
  Выделите фразы: сделать заказ, ответить, нужно ли ещё что-нибудь, взять с собой.
- [ ] **Закройте финский текст**
  Восстановите эти три фразы по их смыслу. Проверьте себя.
- [ ] **Сделайте другой заказ**
  Используйте вариант с чаем. На уточнение ответьте: Täällä, kiitos. - Здесь, спасибо.

Мой заказ и ответ на уточняющий вопрос:

Следующий шаг: Партнёр меняет порядок двух вопросов сотрудника. Ответьте по смыслу.

Приглашаю на прогулку

Пригласить человека и договориться о времени и месте.

ПРОДОЛЖАЮ РАЗГОВОР

Haluaisitko lähteä kävelylle?
Хочешь пойти погулять?

Sopii! Mihin aikaan?
Договорились! Во сколько?

Kello kuusi.
В шесть часов.

Missä tavataan?
Где встретимся?

Nähdään puistossa.
Увидимся в парке.

Измените ситуацию

Sopiiko kello seitsemän?
Подойдёт в семь часов?

- [ ] **Сформулируйте своё приглашение**
  Пригласите собеседника на прогулку, предложите время и место. Используйте фразы из образца.
- [ ] **Разыграйте диалог**
  Сначала используйте образец, затем оставьте только слова-подсказки.
- [ ] **Ответьте на новый вопрос**
  Партнёр предлагает другое время. Согласитесь или предложите свой вариант.

Моё приглашение, время и место встречи:

Следующий шаг: Поменяйтесь ролями. Партнёр задаёт один дополнительный вопрос.

Если разговор застопорился

Выберите одну-две фразы и потренируйте их до разговора.

Voisitko toistaa?

Не могли бы вы повторить?

Voisitko puhua vähän hitaammin?

Не могли бы вы говорить немного медленнее?

Hetkinen, mietin.

Секундочку, я подумаю.

Mitä tämä tarkoittaa?

Что это значит?

Что получилось в моём разговоре?

После практики выберите один вариант в каждой строке.

	Сам(а)	С опорой	Пока нет	Не нужно
Начал(а) разговор: заказ, запись или приглашение	○	○	○	○
Ответил(а) на вопрос собеседника	○	○	○	○
Уточнил(а) непонятное, если это понадобилось	○	○	○	○
Выполнил(а) задачу разговора	○	○	○	○

«Не нужно» выбирайте, если действие не понадобилось. Например, всё было понятно и переспрос не требовался.

Это наблюдение за конкретной попыткой, без общего балла и вывода об уровне языка.

Один разговор за семь дней

Сохраняйте одну основную ситуацию. Если пропустили день, продолжите со следующего шага.

- [ ] **День 1. Выберите одну ситуацию**
  Попробуйте решить задачу без образца. Запишите, что удалось и где нужна помощь.
- [ ] **День 2. Подготовьте 3-5 фраз**
  Прочитайте их вслух и выберите одну фразу поддержки.
- [ ] **День 3. Вспомните без текста**
  Восстановите фразы по смысловым подсказкам. Проверьте и повторите.
- [ ] **День 4. Измените детали**
  Поменяйте день, время, имя или заказ. Сохраните цель разговора.
- [ ] **День 5. Поговорите с партнёром**
  Разыграйте диалог с опорой и без неё. Поменяйтесь ролями.
- [ ] **День 6. Добавьте неожиданность**
  Партнёр меняет вопрос или условие. При необходимости переспросите.
- [ ] **День 7. Сравните две попытки**
  Повторите исходную задачу и новый вариант. Отметьте результат на странице 6.

Без партнёра запишите реплики обеих ролей и сравните с образцом. Это репетиция; живое взаимодействие стоит попробовать отдельно.

Что стало получаться? Что ещё стоит повторить?

Мой следующий небольшой шаг:

Комфорт в начале разговора **До** ____ / 10 **После** ____ / 10

0 - совсем некомфортно; 10 - очень комфортно. Это ваше ощущение, а не оценка владения языком.

Выберите свой маршрут

Опирайтесь на то, что заметили в своей практике.

Ключи к финскому языку

Для последовательной работы с грамматикой, текстами и речевой практикой.

Посмотреть материал и условия →

YKI-kartta

Для подготовки к формату заданий и требованиям экзамена YKI.

Посмотреть материал и условия →

Как учить финские слова

Для работы со словами, повторением и запоминанием.

Посмотреть материал и условия →

Продолжить самостоятельно

Возьмите новую ситуацию и повторите тот же цикл: фразы, воспроизведение по памяти, свои детали и диалог. Вернитесь к прошлой ситуации через несколько дней.

Открыть FinMetodika

Любовь Груздева · преподаватель финского языка

Учебные примеры и рабочие задания подготовлены на основе исходного гайда FinMetodika о языковом барьере. Версия: октябрь 2026.